

1	POPIS	3
2	SEZNAM OBSAHU BALENÍ	3
3	SYMBOLY	3
4	OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
4.1	<i>Pracovní oblast</i>	4
4.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	4
4.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	4
4.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	5
4.5	<i>Servis</i>	5
5	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO KOMPRESORY .	5
5.1	<i>Prodlužovací šňůry</i>	6
6	PROVOZNÍ POKYNY	6
6.1	<i>Pokyny před použitím</i>	6
6.2	<i>Připojení a odpojení vzduchové hadice</i>	6
6.3	<i>Nastavení provozního tlaku</i>	7
6.4	<i>Pokyny k použití</i>	7
6.5	<i>Zapínání a vypínání</i>	7
7	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	7
7.1	<i>Odvzdušňování a vypouštění kalu z nádrže</i>	7
7.2	<i>Výměna oleje</i>	8
7.3	<i>Kontrola hladiny oleje</i>	8
7.4	<i>Kontrola bezpečnostního ventilu</i>	8
7.5	<i>Tepelná pojistka</i>	8
7.6	<i>Kontrola a čištění vzduchového filtru</i>	9
8	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	9
8.1	<i>Motor nenabíhá</i>	9
8.2	<i>Kompresor nedodává vzduch</i>	9
8.3	<i>Příliš vysoký provozní tlak</i>	9
9	TECHNICKÁ DATA	9
10	HLUKOVÉ ZATÍŽENÍ	9

11	ZÁRUKA.....	10
12	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	10
13	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	11

VZDUCHOVÝ KOMPRESOR POWX175



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

1 POPIS

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Rukojeť s měkkým úchopem | 8. Tlakoměr (výtok) |
| 2. Přípojka vzduchové hadice | 9. Tlakoměr (výtok) |
| 3. Kolo | 10. Vzduchový filtr |
| 4. Palivová nádrž | 11. Víčko olejové nádrže |
| 5. Ovladač tlaku | 12. Vodoznak |
| 6. Hlavní vypínač | 13. Ventil vodní výpusti |
| 7. Bezpečnostní ventil | 14. Tepelná pojistka |

2 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

kompresor 1 ks
kolo a náprava 2 sady
provozní návod 1 ks
vzduchový filtr 2 ks



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

3 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Označuje riziko úrazu, smrti nebo poškození nástroje v případě nedodržení pokynů v tomto návodu.		Před použitím si přečtěte příručku.
	V souladu se základními platnými bezpečnostními normami Evropských směrnic.		

4 OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Ušchovte si upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

4.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovazujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

4.2 Elektrická bezpečnost



Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhybejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabel a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

4.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnutu. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.

- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit osobní zranění.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

4.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se v kontextu, pro který byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje mohou být v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřizené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

4.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude odpovídat bezpečnostním normám.

5 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO KOMPRESORY

- Dávejte pozor při práci s tlakovým vzduchem. Nikdy proudem vzduchu nemiřte na osoby nebo zvířata a nejráději přitom noste ochranné brýle. Nepoužívejte tlakový vzduch k čištění oblečení.
- Tlakový vzduch není vhodný ke vdechování.
- Nepřekračujte maximální provozní tlak.
- Neprovádějte na stroji žádné úpravy, kvůli kterým by mohl být překročen maximální provozní tlak.
- Nikdy nepřekračujte maximální tlak povolený pro zařízení, které budete připojovat, nebo pro položky, které budete tímto strojem nafukovat.
- Stroj nepoužívejte při teplotě okolí nižší než 5 °C.
- Stroj používejte venku pouze v prostředí, které je suché a dobře větrané. Používá-li se stroj pro postřik hořlavými látkami, umístěte stroj proti větru a do bezpečné vzdálenosti.
- Stroj přemístujte pouze za rukojeť. Nikdy se jím nesnažte pohybovat tahem za hadici.
- Pracovní díly stroje se mohou za provozu silně zahřát. Nechte stroj po práci vychladnout.

- Nikdy k čištění nástroje nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé kapaliny. Výpary v nástroji se mohou vznítit jiskrou a vést k explozi nástroje.
- Jestliže nádrž prosakuje, ihned stroj vypněte. Opravu stroje zadávejte oprávněnému technikovi.
- Před řešením problémů, servisováním nebo když se stroj nebude používat se ujistěte, že je stroj vypnut a odpojen od sítě a že v nádrži není tlak.
- Po každém použití je třeba odvodušnit nádrž a vypustit kal nahromaděný v nádrži. Nevypuštění kalu může vyvolat netěsnosti a způsobit nebezpečnou situaci.
- Tento návod mějte uložen u kompresoru.

5.1 *Prodlužovací šňůry*

Nedoporučujeme používat s tímto výrobkem prodlužovací šňůru, neboť to může vést ke ztrátě výkonu a přehřívání motoru. Namísto prodlužovací šňůry raději použijte doplňkovou vzduchovou hadici. Nesprávné používání prodlužovacích šňůr může způsobit, že bude provoz nástroje neefektivní a následkem toho dojde k přehřívání. Ujistěte se, že je vámi použitá prodlužovací šňůra dimenzována tak, aby umožňovala dostatečný průtok energie do motoru. Je důležité použít prodlužovací šňůru, která je dost těžká na to, aby unesla a utáhla tento nástroj. To platí zvláště, když je zdroj energie velmi vzdálen. Prodlužovací šňůra, která není dostačující, způsobí pokles napětí ve vedení a výsledkem bude špatné spouštění, pokles výkonu a přehřívání motoru.

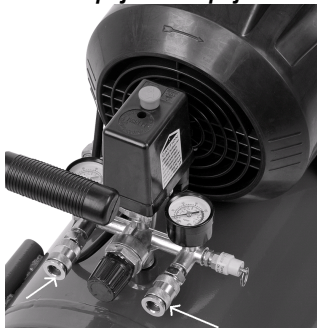
6 PROVOZNÍ POKYNY

6.1 *Pokyny před použitím*

Po vyjmutí kompresoru z obalu můžete - jste-li si jisti, že je v perfektním stavu - vykonat následující operace:

- smontovat dodaná kola
- nahradit plastové kloboučky na straně čerpadla vzduchovými filtry, které jsou součástí dodávky
- před spuštěním stroje odmontovat mazací hlavici a doplnit olej

6.2 *Připojení a odpojení vzduchové hadice*



Stroj je vybaven rychlospojky pro připojení 2 vzduchových hadic.

- Spojovací díl vzduchové hadice vsuňte do spojky.
- Zkontrolujte, zda je vzduchová hadice řádně připojena.

Při odpojování vzduchové hadice postupujte takto:

- Spojovací díl vzduchové hadice zasuňte dále do spojky.
- Přitáhněte objímku na spojce směrem dozadu.
- Vyjměte spojovací díl ze spojky.
- Objímku uvolněte.



Před připojením nebo odpojením vzduchové hadice vždy vytáhněte zástrčku z přívodu proudu.

6.3 Nastavení provozního tlaku

Nastavený provozní tlak si můžete odečíst na indikátoru.

- Pro zvýšení provozního tlaku otáčejte seřizovacím knoflíkem doprava.
- Pro snížení provozního tlaku otáčejte seřizovacím knoflíkem doleva.



Nikdy nepřekračujte maximální provozní tlak připojeného zařízení.

6.4 Pokyny k použití

- Zkontrolujte, zda je nádrž odvzdušněna a odkalena.
- Zkontrolujte hladinu oleje.
- Zkontrolujte provoz bezpečnostního ventilu.
- Zkontrolujte, zda je vzduchová hadice řádně připojena.
- Zapněte stoj a nechte nádrž řádně se natlakovat.
- Jakmile bude nádrž natlakována, motor se automaticky vypne.
- Motor se automaticky zapíná, jakmile tlak v nádrži příliš poklesne.
- Po použití vypněte motor. Nádrž odvzdušněte a vypusťte kal nahromážděný v nádrži.

6.5 Zapínání a vypínání



- Stroj se zapíná vytažením vypínače zapnout/vypnout.
- Stroj se vypíná stisknutím vypínače zapnout/vypnout.

7 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Očistěte vnější část stroje vlhkou tkaninou.
- Stroj pravidelně kontrolujte, zda není poškozen a zda řádně těsní.

7.1 Odvzdušňování a vypouštění kalu z nádrže



Po každém použití je třeba odvzdušnit nádrž a vypustit kal nahromaděný v nádrži.

- Nakloňte stroj dozadu, abyste získali přístup k ventilu na vypouštění vody.
- Povolujte šroub opatrně tak, aby odvzdušňování nádrže probíhalo plynule.
- Nakloňte stroj dopředu a nechte kal vytéci z nádrže. Pohněte takto nádrží několikrát, aby z ní mohl vytéci veškerý kal.
- Řádně utáhněte šroub.



Vždy se ujistěte, že byl z nádrže odstraněn veškerý kal. Jestliže stroj ponecháváte v oblasti chladnější než 0 °C, nikdy zcela nezavírejte ventil výtoku vody.

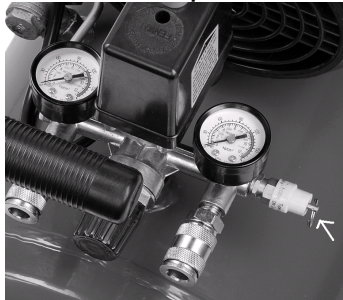
7.2 *Výměna oleje*

Olej v čerpadle je třeba poprvé vyměnit po 50 provozních hodinách a potom vždy po 200 hodinách nebo za 3 měsíce.

- Pod vodoznak umístíte sběrnou nádobu.
- Vytáhněte zástrčku z plnicího bodu.
- Odstraňte šroub z vodoznaku.
- Motor mírně pootočte dozadu, aby vytekl veškerý olej.
- Vraťte šroub zpátky a bezpečně jej utáhněte.
- Plňte těleso čerpadla standardním kompresorovým olejem, dokud hladina nedosáhne k tečce na vodoznaku
- Vraťte zátku na místo.

7.3 *Kontrola hladiny oleje*

- Zkontrolujte hladinu oleje před každým použitím
- Hladina se musí shodovat s červenou tečkou na vodoznaku.
- Je-li hladina pod značkou, olej doplňte.

7.4 *Kontrola bezpečnostního ventilu*

Před každým použitím zkontrolujte provozuschopnost bezpečnostního ventilu.

- Ujistěte se, že v nádrži není tlak. Tlakoměr musí udávat 0 barů.
- Několikrát zatáhněte za kroužek. Kolíček by se měl volně pohybovat.



Nepoužívejte stroj, jestliže se kolíček v bezpečnostním ventilu nemůže volně pohybovat. Na bezpečnostním ventilu neprovádějte žádné úpravy.

7.5 *Tepelná pojistka*

- Stroj se při přehřátí nebo při přetížení automaticky vypne.
- Počkejte několik minut, aby stroj stačil vychladnout.
- Později můžete tlačítko znovu stisknout a začít znovu

7.6 **Kontrola a čištění vzduchového filtru**

Kontrolujte vzduchový filtr každé 3 měsíce.



- Nechte stroj vychladnout.
- Vyměňte víčko filtru z filtru.
- Vyčistěte filtr suchým vzduchem. V případě potřeby filtr vyměňte.
- Vraťte víčko filtru do filtru.

8 **ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

Jestliže stroj nepracuje správně, řiďte se níže uvedenými pokyny k řešení problému. Nepodaří-li se vám problém vyřešit, obraťte se na svého obchodníka.

8.1 **Motor nenabíhá**

- Zkontrolujte, zda se hlavní vypínač nachází v poloze „ON“ (zapnuto).
- Zkontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku stroje.
- Zkontrolujte, že jsou pojistky ve skříni elektroměru neporušené.
- Zkontrolujte, že nejsou použity prodlužovací kabely nespĺňující platné předpisy.
- Zkontrolujte, zda není pracovní prostředí příliš chladné.

8.2 **Kompresor nedodává vzduch**

- Zkontrolujte, zda je regulátor tlaku správně nastaven.

8.3 **Příliš vysoký provozní tlak**

- Zkontrolujte, zda je hadice připojena ke správnému ventilu.
- Znovu seřídte tlak.

9 **TECHNICKÁ DATA**

Síťové napětí	220V-240V
Frekvence sítě	50Hz
Příkon	2.95 HP (2.2kW)
Rychlost	2850min ⁻¹
Provozní tlak	8bar (116PSI)
	356l/min
Objem nádrže	50l
Olej	Standartní olej do kompresorů (POWOIL012)

10 **HLUKOVÉ ZATÍŽENÍ**

LpA (hladina akustického tlaku)	76 dB(K=3dB)
LwA (hladina akustického výkonu)	97dB(K=3dB)
Vibrace (aw)	<2.5 m/s ²

11 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 36 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka se vztahuje na veškerý materiál a výrobní vady. Nevztahuje se na díly vadně následkem běžného opotřebení, jako jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství jako jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd., a dále na závady nebo poškození vzniklá hrubým zacházením, nehodami nebo úpravami. Záruka se nevztahuje ani na přepravní náklady.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kuffíku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

12 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Laskavě likvidujte použitý motorový olej způsobem slučitelným s péčí o životní prostředí. Navrhujeme vzít jej v uzavřeném kanystru na svou místní servisní stanici k regeneraci. Nevyhazujte jej do odpadu ani jej nevylévejte na zem.

13 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek: VZDUCHOVÝ KOMPRESOR

Výrobní značka POWERplus

Model: POWX175

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na evropských harmonizovaných normách. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně jejich případných změn a doplňků):

2006/95/ES směrnice o nízkém napětí

2004/108/ES směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

98/37/ES směrnice o strojním zařízení

2000/14/ES směrnice o hluku ve vnějším prostoru

LwA = 97dB

zkušební úřad: Intertek

London

87/404/EC The Single Vessel Pressure Directive

Testing Authority DNV

Hovik

Evropské harmonizované normy a jejich změny a doplňky:

EN1012-1 : 1996

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 1997

EN61000-3-2 : 2006

EN61000-3-3 : 1995

Podepsaný jedná za vedení společnosti na základě zmocnění vystaveného vedením společnosti,

Philippe Vankerkhove

Ředitel pro certifikaci

15/05/09